Januari 4, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

PROME BABY DI 2021 A TARDA UN TIKI PA BIN, PERO EL A YEGA SI

FOR DI tempran, Dr. Horacio E. Oduber Hospital a prepara pa recibi e prome baby di 2021. For di momento cu 12'or di anochi a bati, tur personal di Departamento di Maternidad tabata pendiente, pero ningun mama a drenta Hospital te cu atardi lat riba 1 di januari 2021. Y pa 7or y 6 minuut di anochi a yama bon bini na baby di aña Énileigh Viaña Lora. Cu alegria, su mama Evelin Geerman y tata Xander Viaña Lora a yama nan por a carga nan baby pa prome biaha y a yame Énileigh Xiandra. Baby Énileigh a nace cu 31 siman, pisando 1680 gram y tin un largura di 42 cm. Un baby cu a nace prematuro, pero di bon salud.
Hopi pabien na e mayornan cu ta super alegre y emociona.



Dia 2 di januari pa 5.53 di mainta a nace e di dos baby di aña 2021 cu ta baby Shaqzionne Kayson Solognier. Pabien ta bay pa su Mami Kaythleen Semerel y Tata Shaquille Solognier, kendenan tabata super orguyoso y contento cu nan baby mucha homber. Un baby cu a nace 49 cm largo y ta pisa 3350 gram. Partera Daal a guia e parti prome cu e parto y Ginecologo Moreta a haci e operacion asisti p'e tremendo di OK di HOH. Y e tremendo team di Maternidad a brinda e guia necesario pa tur cos cana bon pa mami y baby.



Toque de Queda a bira e flop di mas grandi durante cambio di aña



Prome Minister Evelyn Wever Croes diadomingo mainta a anuncia cu lo prolonga e 'toque de queda' cu algun dia mas y mientras cu inicialmente e lo keda na vigor te cu ayera diadomingo 3 di januari, awor esaki lo keda na vigor te cu dia 7 di januari.
E decision aki a wordo tuma segun Prome Minister debi na hecho cu e virus lo ta plamando na un 'positivity rate' mucho halto ora cu compara esakinan cu e poco testnan cu a wordo haci ultimo dianan di aña.

Aki tin cu mustra cu e toque de queda cu a wordo impone den e siman di Pasco y cambio di aña, simplemente tabata un otro tipo di accion mirando con e propio Gobierno y su crisis team a dicidi di flexibilisa e medida aki net e ultimo dia di aña, cual ta un fiesta di contacto extenso entre famia, amigo y conocirnan.

Ya caba ta resalta cu tin poco detencion a cay durante e orarionan cu no ta permiti hende riba caya, mientras cu tabata notabal cuanto trafico tin riba careteranan di e isla despues cu toque de queda a drenta na vigor.

Hasta a duna e impresion cu Cuerpo di Polis ta den un tipo di accion ya cu nan control no ta mesun rigoroso compara cu toque de quedanan anterior, caminda tur anochi tabatin mucho mas detencion compara cu durante dianan di fiesta di fin di aña.

No solamente esey, pero den cantidad di bario, principalmente despues di tiro dia prome di januari, tabatin cantidad di fiesta na casnan di famia, cu aglomeracion di hende y ta algo cu a tuma lugar den hopi bario, sin cu autoridadnan a kibra cabes pa bay controla.
Manera AWEMainta ya caba a publica cu anticipacion di un fiesta grandi cu a wordo nombra 'Toque de Queda' ta bin resulta cu tabatin varios di e tipo di fiestanan aki y cualnan a wordo organisa na diferente sitio den gruponan selecta y cual fiestanan a inicia for di 2'or di madruga te cu 6'or di mainta.

Accion di Polisnan manera den e toque de quedanan anterior caminda Polisnan a actua cu mucho mas determinacion, e biaha aki simplemente tabata diferente caminda tabata mucho mas tolerabel cu den pasado y hasta a permiti hendenan controla, pa nan sigui rumbo pa nan durante di e toque de queda tabata na vigor caba.

Den e orarionan despues di 3or pa 5'or, e control, Polis tabata sumamente limita, pa no bisa cu no tabatin mes y solamente patruyanan cu tabata haci nan supervision normal di tur dia, a sigui haci esaki y no a dedica nan mes na un control riba esnan cu ta riba caya n'e momentonan prohibi ey.

Den varios caso Polisnan a tene un control, pero sin detencion pero dunando advertencia na esnan cu tabata riba caya despues di e ora stipula, pa nan sigui rumbo pa cas ya cu nan lo por wordo deteni pero tur esaki no a calma e ambiente den comunidad, ya cu na hopi caminda a sigui cu fiesta d famia te mainta, principalmente di famianan cu a bishita otro despues di tiro pa duna bon deseo, kedando cu otro sperando 5'or di mainta pa regresa nan cas.

Esey a bira un tipo di 'normal nobo' cu cambio di aña y asina evita di topa cu problema riba caminda cu Polisnan.



EDITORIAL



Eleccion 2021

Pa falta di argumento y logro partido MEP lo concentra riba lider di AVP

Pa: Victor (Toko) Winklaar

FIESTANAN di fin di aña a pasa y mientras cu pueblo a drenta 2021 sin sa ainda kico su suerte lo bay ta den man di un Gabinete Wever Croes cu no a cumpli cu pueblo, ya caba por mira cierto señal di kico principalmente partido MEP di Prome Minister Evelyn Wever Croes lo usa den su campaña pa re-eleccion.

Analisando e discurso di fin di aña di Prome Minister, cual a bira un tipo di propaganda politico pa uso propio Gabinete caminda el a elogia tur Minister pa un trabou bon haci, en realidad pueblo no a haya su mes den e palabranan di Evelyn.

A papia di logronan, a papia di pandemia cual hecho lo bira e front di e campaña di MEP, poco t'e mensahe real cu pueblo por a scucha caminda Prome Minister a convence tur hende di kico su Gobierno a logra pa haci bida di tur ciudadano mihor di loke e tabata caba.
Un mensahe cu ta mustra hopi riba trabou hinca den otro pa colmo un persona kende den pasado tambe a yega di traha pa Gobierno di AVP, pero ni cu su experiencia e por a convence un pueblo cu simplemente no a haya nada for di un Gobierno cu no por a duna net nada.

Prome Minister no por a papia di un of otro proyecto grandi, cu lo a beneficia pueblo sea cu cuponan di trabou of cualkier otro incentivo, e no por mustra riba ningun logro di su Gobierno cu solamente un pandemia cu bira mas grandi cu e pandemia cu Gabinete Wever Croes a hinca henter e pais aden y cu a culmina cu entregamento di autonomia financiero na Hulanda mey mey di e corona virus.

Hopi ta di opinion cu ta net e diabierna 13 di october, Prome Minister Evelyn Wever Croes mester a pone un toque de queda p'asina lo por a evita cu el a biaha pa Den Haag y entrega un autonomia cu tanto su omo Betico Croes a lucha pa haya y den su discurso e no a ofrece ningun disculpa na pueblo di Aruba p'e hecho aki.

Den hopi aña pueblo no a haya un mensahe di fin di aña di cual su contenido tabata mustra mas tanto riba un propaganda politico no paga pa un partido cu ta forma parti di Gobierno ya cu simplemente Prome Minister a trata di papia bon di tur su Ministernan, di su Gobierno, pero sin convence pueblo di logronan di su Gobierno den ultimo tres aña, ya cu realmente no tin logro pa mustra na interes di pueblo.
Scuchando y analisando e contenido politico di mensahe di fin di aña di Evelyn, ya caba nos por anticipa e rumbo cu partido MEP lo bay hiba den e proximo campaña electoral cual lo bay ta basa riba otro serie di mentitra y promesanan falso ya cu partido di Evelyn no tin otro caminda pa cana cu no t'esey.

Ta dificil spera cu MEP lo bin bisa pueblo cu e lo bay drecha loke su Gobierno mes a daña, loke e Gobierno di MEP mes a kita for di pueblo, esta di introduci medidanan sin precedente caminda a hinca man den cartera di pueblo, creando problemanan financiero serio pa tur cas di famia.

Tur esaki prome cu Covid-19 a presenta su mes aki na Aruba, cual a haci ainda mas serio e situacion financiero di henter pueblo ya cu ta for di entrada di Gabinete Wever Croes, a cuminsa dal pueblo cu medida y anulando tur promesa haci durante di campaña electoral pa eleccion 2017.

Awor para cu man bashi, sin vision y sin resultado, partido MEP lo bolbe dirigi su campaña totalmente riba e lider di partido di AVP, sr. Mike Eman, usando e strategia fofo cu tur loke Gabinete Wever Croes a haci malo contra pueblo, esta di bin cu medida impopular, tabata pa motibo di Mike Eman y su Gobierno.
Lo trata di haci un campaña conoci na Ingles di 'caracter assasination' cu lider di AVP, ya cu e popularidad y respet cu Mike ta gosa di dje den pueblo, asina ta demasiado grandi y ta un peliger grandi p'e proximo eleccion, pero si esaki lo ta suficiente, pa hopi di esnan cu ta sigui e proceso aki di cerca, lo no ta suficiente.

Partido MEP of Gobierno di MEP no tabatin un vision a goberna e pais na 2017 y awe na aña 2021 ainda e partido no tin un vision fiho di kico e lo kier haci of lo bay haci pa no solamente saca e pais dilanti, pero busca un forma pa haya bek autonomia financiero di e pais mas pronto posibel.

Bon-bini na nos dushi Baby di Aña 2021:

Énileigh Xiandra Viaña Lora



Dr. Horacio E. Oduber Hospital tabata di fiesta diabierna, dia 1 di januari 2021, pa celebra e nacemento di Baby di Aña 2021.

Ta un tradicion cu prensa y diferente instancia ta pendiente dia prome p'e prome nacemento di aña.

E aña aki tabata poco diferente mirando e regalanan di Covid-19 na Hospital y no por a permiti miembronan di prensa conoce e baby y comparti esaki cu Aruba completo. Pero Hospital no por a laga e momento grandi aki di tur aña pasa y mes a cubri e momentonan aki y ta comparti esaki cu tur hende.

For di momento cu 12'or di anochi a bati, tur personal di Fepartamento di Maternidad tabata pendiente, pero ningun mama a drenta Hospital te cu atardi laat dia 1 di januari 2021. Pa 7or y 6 minuut di anochi a yama bon bini na baby di aña Énileigh Viaña Lora. Cu alegria , Mami Evelin Geerman y Papi Xander Viaña Lora a carga nan baby pa prome biaha y a yame Énileigh Xiandra.

Baby Énileigh a nace cu 31 siman, pisando 1680 gram y tin un largura di 42 cm. Un baby cu a nace prematuro, pero di bon salud. Hopi pabien n'e mayornan cu ta super alegre y emociona.

Mami a wordo asisti pa Ginecologo Moreta y no por lubida e team dinamico di Departamento di Maternidad cu a duna e guia necesario durante y despues di e parto. Awo baby Énileigh ta den couveuse riba Departamento di Mucha p'asina e crece fuerte y por bay cas cu su mami y papi.
Dia 2 di januari pa 5.53 di mainta a nace di dos baby di aña 2021 cu ta baby Shaqzionne Kayson Solognier. Pabien ta bay pa Mami Kaythleen Semerel y papi Shaquille Solognier kendenan ta super orguyoso y contento cu nan baby mucha homber .

Un baby cu a nace 49 cm largo y ta pisa 3350 gram. Partera Daal a guia e parti prome cu e parto y Ginecologo Moreta a haci e operacion asisti p'e tremendo di OK di HOH. Y e tremendo team di Maternidad a brinda e guia necesario pa tur cos cana bon pa mami y baby.

Danki ta na bay na Bling Balloons cu e bunita areglo di ballon pe prome baby di aña. Tambe di curason danki na Huggies cu a haci donacion di 4 pakete p'e ultimo dos babynan di 2020 y p'e prome dos babynan di 2021. Por ultimo danki ta bay na Johnson & Johnson pe bunita pakete regalo pa e baby di aña.
Bon aña 2021 Aruba completo y ban cuida y keda safe!



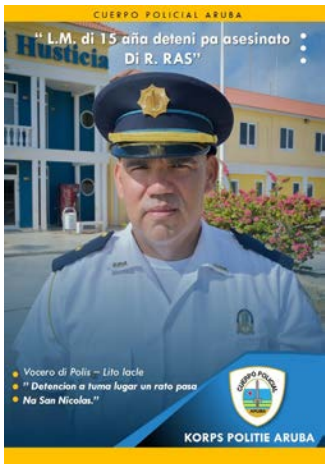






Despues di a haci 6 detencion den caso di asesinato

L.M. di 15 aña a keda deteni pa asesinato di Rudolf Ras







EN conexion cu e asesinato di Rudolf G. RAS, naci na Aruba 24 mei 1966 cu a tuma lugar dia 31 december 2020 na Noord Cura Cabai Recherche di districto San Nicolas a detene den prome instante 6 sospechoso. Pa despues ayera den dia, Polis a informa cu e homber L.M. (Arubiano) di 15 aña a keda deteni como e sospechoso mayor.

Esaki despues di un persecucion e menor di inicialnan L.M. di 15 aña a keda deteni pa asesinato. Manera menciona, despues di un persecusion den e area di Mabon y Cura Cabai Noord a logra para un Nissan March. Refuerso a yega mesora y asina ta logra para e Nissan March cu dos persona aden. Entrenan e hoben menor di 15 aña di edad, kende lo ta biba den e becindario.

Recherchenan di San Nicolas no a sosega for di momento cu a ser informa di e asesinato aki. Nan a wordo avisa cu tin movecion straño den e bario di casnan di pueblo. Na dado momento e team special di Polis a mira e auto cu e sospechoso lo ta moviendo aden. A bay su tras y ora a logra pare finalmente a haya e asesino mes di 15 aña na stuur. Polis a confisca e auto y a bay cu e menor warda den dogcatcher. A base di e investigacion y varios detencion aña nobo a conclui cu esaki t'esun cu a hinca Rudolf Ras mortalmente den su pecho. Interogacionnan a yega n'e conclusion.

E victima Rudolf G. RAS ta naci na Aruba 24 mei 1966. E caso a tuma lugar dia 31 december 2020 y mey anochi ora di tiro dokter a constata morto. Cu esaki por bisa cu e caso a keda soluciona. E auto lo sigui coba mas leu den dje pa mira kico por haya. E sospechoso tabata cu un amigo y e tambe Polis a pone na boei riba vloer n'e sitio.
Manera ta conoci, e asesinato a tuma lugar na cambio di aña, ningun hende no sa kico a sosode exactamente.

Tabata diahuebs anochi pa mas o menos 11:55 personal di INSAM ta notifica Central di Polis cu un rato prome un hende homber lo a jega eynan cu un hinca na su pecho y ta basta critico.
A manda patruya di biaha na INSAM. A pidi pa Departamento di Recherche, Polis Tecnico y Slachtofferhulp.
Pa 00:00 dr Flemming ta constata morto di e persona di Rudy G. Ras di 54 aña naci na Aruba.
manda palabra di condolencia na e famia di e fayecido.

Probablemente e asesinto a tuma lugar na un cas na Rooi Koochi, Recherche di San Nicolas ta trahando incansablemente for di mey anochi y tin te aworaki a 6 persona deteni: 1 Hende muher y 1 hende homber nacionalidad Hulandes (Arubiano); 4 homber nacionalidad Venezolano (tur ilegal).
Tur ta wordo sospecha di openlijk geweldpleging y di tin di haber cu e asesinato di
Rudolf G. Ras, naci na Aruba 24 mei 1966. No ta descarta mas detencion den e caso aki.
Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey nan ta pidi si bo tin cualkier informacion yama Polis su tiplijn: 11141.

Di acuerdo cu Banco Central

Desaroyo economico di 2021 ta depende grandemente di e recuperacion den turismo

CENTRALE BANK VAN ARUBA

DIARAZON ultimo Banco Central di Aruba (BCA) a publica su estimacion y proyeccion recientemente actualisa p'e producto domestico bruto (PDB) pa, respectivamente, 2020 y 2021. Recientemente BCA a actualisa e calculacionnan economico pa 2020, basa riba cierto desaroyo economico y data disponibel te cu october 2020.

Durante e aña aki, e sector turistico cu t'e contribuyente principal na actividad economico, a cay significantemente. Compara cu 2019, a calcula un caida di 70,0 porciento den e cantidad di bishitante, cu finalmente por resulta den un bahada di 56,6 porciento den entrada for di turismo. **Tambe BCA a haci su prome proyeccionnan economico pa 2021.** Mirando e incertidumbre grandi cu lo persisti den 2021 relata n'e pandemia di Covid-19, a calcula un baseline scenario den cual a tuma como punto di salida e desaroyonan den algun agregado economico mas importante cu actualmente ta considera mas probabel.

Den e scenario aki, cual ta fungi como base referente, turismo ta premira pa continua riba su caminda di recuperacion durante 2021.

A base di esaki, na final di 2021, e total di bishitante for di exterior ta anticipa pa yega 60,0 porciento di e nivel cu e tabata na 2019, cu por resulta den un recuperacion di 14,4 porciento den entrada for di turismo. Banda di e baseline scenario, a inclui un scenario pesimista y uno optimista. E scenario pesimista y optimista ta desvia for di e baseline scenario den termino di e velocidad di recuperacion den e sector turistico. E ultimo aki ta impacta consumo, inversion y nivelnan di importacion y exportacion.

Den 2020, Aruba a experencia un contraccion economico significante, specificamente e PDB den termino real ta estima di a cay cu 26,4 porciento. E caida aki ta sigui e bahada fuerte den actividad turistico, consumo priva y inversion, causa p'e pandemia di Covid-19 y e medidanan tuma pa Gobierno di Aruba pa contene e plamamento di e virus.

E desaroyo economico riba termino cortico ta keda hopi insigur. Pa 2021, BCA a haci su prome proyeccionnan cu hopi cautela, den cual e resultadonan ta depende pa gran parti di e profundidad y duracion di e pandemia y di e forsa di e recuperacion di turismo. E factor contribuyente principal na e reanudacion di actividadnan economico na 2021 sin duda ta un mehoracion den e prestacion di e sector turistico, dor cu ta anticipa cu esaki lo sigui riba e caminda di recuperacion.

Sinembargo, aworaki ta premira cu actividadnan relata na turismo durante 2021 lo keda ampliamente bou di e nivelnan halto di 2019 den tur scenario. PDB den termino real ta anticipa pa crece cu 2,5 porciento den e baseline scenario, 5,2 porciento den e scenario optimista, pero lo cay cu 3,4 porciento den e scenario pesimista.

Tabel: Crecemento real di PDB y su componentenan 2019-2021 (den porcentahe)

Indicador	2019 c	2020 c	2021 o p	2021 b p	2021 ps p
Economic outlook (december 2020)					
PDB	-0,7	-26,4	5,2	2,5	-3,4
Consumo	-0,3	-12,9	4,0	2,4	-5,2
Consumo priva	-0,1	-16,2	5,9	3,7	-6,8
Consumo publico	-0,8	-2,5	-1,1	-1,1	-1,1
Inversion	-0,9	-22,5	-10,6	-12,0	-13,4
Inversion priva	1,7	-20,3	-10,7	-12,0	-13,4
Inversion publico	-46,9	-94,3	-0,3	-0,3	-0,3
Exportacion	1,7	-52,4	18,2	9,8	1,4
Exportacion di turismo	2,7	-54,6	21,1	11,4	1,6
Importacion	2,0	-36,7	6,9	2,2	-6,4

Fuente: BCA. c = calculaccion; p = proyeccion; [illegible]

E publicacion completo ta disponibel riba nos website (www.cbaruba.org)

E siman aki Gobierno lo manda draaiboek pa proceso di vacunacion





HULANDA lo bira e ultimo pais Europeo pa cuminsa cu vacunacion contra di e corona virus caminda algun grupo escogi, a caminda haya nan injeccion caba manera trahadornan den centronan medico, dokternan, esta esnan mas yega na pashentnan cu Covid 19, pero tambe personal di hospitalnan rond Hulanda.

Tambe lo t'asina cu hendenan grandi den casnan di cuido tambe lo haya vacunacion prome y e dia programa pa inicia cu e proceso di vacunacion na comunidad, ta programa pa diabierna benidero 8 di januari y esaki lo inicia na Braband, Veghel, mientras cu riba mesun fecha aki lo inicia e proceso aki na Utrecht y Rotterdam. Mientrastanto e vacunacion general den otro partinan di Hulanda, a wordo hala tres dia dilanti, esta na lugar di dia 18 di januari manera tabata programa, awor e proceso nacional lo inicia dia 15 di januari cu ta otro siman diabierna.

Pa loke ta Aruba por spera cu esaki por tarda algun siman mas ya cu Minister di Salud, Dangui Oduber, a declara cu ainda Aruba tin cu presenta un draaiboek na autoridadnan Hulandes con henter e proceso di vacunacion ta hinca den otro prome cu manda e vacuna aki pa Aruba, entre otro con y na unda ta bay almacena esaki y con e proceso di vacunacion lo wordo ehecuta.

Tin varios detaye masha delicado cu mester tene cuenta cu nan entre otro e centronan di prik na unda esakinan lo ta situa y con e proceso aki lo wordo supervisa y ehecuta cual informacion ainda ta wordo hinca den otro.

Algo cu ta un tiki straño ya cu ta for di luna di october a bira conoci cu Pfizer su vacuna a wordo aproba y caminda e propio Minister Oduber a anuncia e gran noticia aki y bisando cu Aruba su number ta riba lista pa haya e vacacuna aki rapidamente, pero casi dos luna despues awor ta sali na cla cu no a traha un draaiboek, pero cu esaki lo keda cla e siman aki.
Rond Europa y na Merca e proceso di vacunacion a inicia caba y den algun ciudad grandi na Europa, tin autonan den fila di casi 12 pa 13 ora pa ricibi vacunacion y tin cu hasta a keda drumi den auto pa no perde nan beurt e siguiente dia, ya cu den algun centro medico, ta injecta hende sinta den auto y cu nan no tin cu baha bay den e centro.

Varios ciudad a pone tentnan special pa mantene e vacuna cerca p'e proceso por cana liher y tur esakinan ta detayenan cu Aruba mester hinca den otro ainda prome cu Hulanda manda e vacuna pa wordo suministra na comunidad.

Candela grandi a destrui deposito di Lucky Store por completo den Italiëstraat





DIARANZON anochi, 30 di december alarma a wordo bati pa un candela enorme cu a cuminsa den un deposito pabou di Andina Ice na Eagle.

Mirando e magnitud di e candela, mesora Polisnan a sera e caminda of cayanan cu ta conduci unda e candela ta.

Brandweer a wordo pidi cu maximo urgencia, mirando con serca e otro negoshinan ta.

N'e sitio a comprонde cu lo ta trata di deposito di e compania di Lucky Store.

Varios unidad di Brandweer di diferente Kazerne Bombero a presenta p'asina bringa e candela cu tabata parse di ta crece mas y mas.
Asina mes despues di hopi rato a logra domina esaki, pero ta parse cu nada lo a salba.
Un declaracion oficial no tin, ni si ta vuurwerk of algo otro lo por a causa cu a start un candela cu a termina por completo cu e warehouse.

Awe nos ta presenta alun potret di e situacion di e anochi aki y su dianan despues. Esta un style di before and after.











Esaki a resta di e candela di deposito di Lucky Store













DIARANZON anochi, dia 30 di december alarma a wordo bati pa un candela enorme cu a cuminsa den un deposito pabou di Andina Ice na Eagle.
Bombero a haci su maximo pa combati e candela aki, pero manera por a mira, no por a scapa nada.

Riba e pregunta si e localidad ta sigura, nos no a haya reaccion, pero lo mester por ta.
KIco t'e causa di e candela feroz aki, tin di ser investiga, pero manera por mira, kico lo por saca for di e ruina aki?

Hospital cu encuentro virtual di Covid-19 pa dunadornan di cuido

Expertonan a duna hopi informacion durante webinar

Dr. Horacio E. Oduber Hospital a organisa su di dos seminario cu informacion esencial di Covid-19, pero e biaha aki den forma di un webinar. Den forma virtual a conecta cu dunadornan di cuido di diferente profesion local y internacional.

Durante e anochi aki a brinda e ultimo informacion di Covid-19 y e retonan cu ta encontra local y internacionalmente. Un panel sumamente diverso cu tabata forma pa expertonan di Hospital di Aruba, LabHOH, DVG y UMC Utrecht.

Sr. Jacco Vroegop, Presidente di Hunta directiva di Hospital a habri e webinar aki na unda a gradici sigur tur persona cu durante e aña aki a traha incansablemente pa, a pesar di tur reto, sigui brinda cuido di calidad. E motibo prinicipal tras di e organisacion di e webinar aki ta pa comparti informacion di Covid-19 cual na maart ainda no tabata sa mesun hopi cu awo nos sa Aruba y mundialmente.

Un team fantastico cu a duna un presentacion diverso y di nivel halto.

E expertonan cu a participa tabata Marije Hofstra, arts-microbioloog/viroloog di UMC Utrecht cu a enfoca riba e parti di diagnostico di Covid-19. Tambe un di expertonan invita tabata Daisy Ooms cu ta Arts Maatschappij & Gezondheid, infectiebestrijding na DVG cual a splica tocante Covid-19 y biahamento.

Anesthesist- intensivist na HOH, Martine Utterbeeck a papia tocante e cuido clinico cu pashentnan cu Covid-19 ta rekeri. Bert Rodenburg cu ta internist-infectioloog na Hospital a papia tocante e succesnan scientifico y tambe loke no a traha.

Y por ultimo Shailing Jacobs, hospitalist na HOH y Jaclyn de Kort, internist- infectioloog na HOH a duna informacion a base di un investigacion haci tocante e retonan cu dunadornan di cuido na HOH a encontra durante e pandemia.

Despues di e presentacionnan a forma un panel na unda tambe long arts na HOH, Caroline Becker y Andert Rosingh di LabHOH a join e team di presentadonan p'asina contesta preguntanan cu e participante nan tabatin. Sumamente interesante tambe e temanan cu a toca tocante por ehempel vacunacion.

Un anochi sumamente exitoso organisa pa team di Hospital hunto cu Elite Productions. Danki na tur cu a haci esaki posibel. Comparti informacion ta keda esencial pa hunto nos sigui combati Covid-19.









Don Juan Perez, baluarte di baseball di Aruba, ta cumpli 90 aña

Scribi pa: Clyde Harms



1952. Hector Rosario, lider di e delegacion di baseball di Corsow ta otorga e Copa di Amistad, na Don Juan Perez, captain di e ekipo di Aruba.

DEN tur actividad humano tin un of mas persona cu ta defini e epoca di cua nan a forma parti. Den baseball na San Nicolas, den e añanan 1945 - 1960 tabatin hopi cu a sobresali. Streanan manera "Tenchie' Hoftijzer y Ruben Phillips a briya den firmamento beisbolistico, pero un pelotero a defini su epoca: No solamente pa locual el a haci como hungador riba tereno, pero tambe pa locual el a haci pa baseball fo'i tereno.

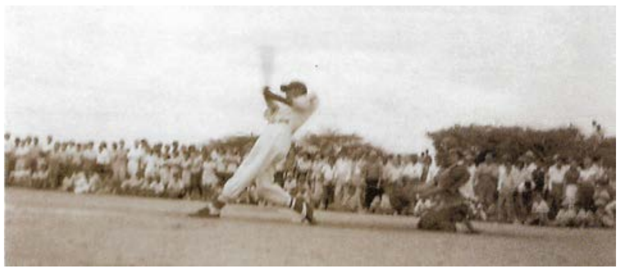
Don Juan tabata un colaborador esencial den e preparacion di e buki "Historia di Baseball di Aruba'. Na San Nicolas, hendenan di edad grandi, ora cu mi puntra nan si nan ta corda e hungadornan di baseball di e tempo ey, ta nombra Don Juan Perez prome cu tur otro.

Don Juan tabatin un amor enorme pa baseball y un pasion insaciabel pa hung'e. Ya na edad di 13 aña Don Juan a cuminsa hunga baseball cu adultonan. El a organisa un team "Flying Bombs" consistiendo di amigonan cu tabata bon hungador di "bomba" cu kier a hunga baseball, pero no den un liga.

Tur diasabra nan tabata forma "scratch matches" contra ekiponan forma pa hungadornan di diferente team den e liga di San Nicolas.

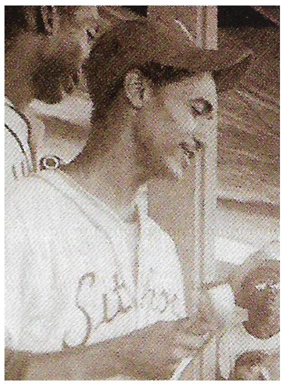
Na 1944 Don Juan a drenta St. Dominicus College na Playa. Aya nan a forma St. Thomas Bond, un club cu tabata practica diferente deporte, incluyendo baseball. Na aña 1945 Don Juan a debuta den e liga di San Nicolas den e team nobo bou nomber di Dodgers, pero el a sigui hunga pa St. Thomas Boys na Playa tambe.

Na aña 1950 e Liga di Playa a organisa un campeonato pa prome bes, y St. Tomas Boys, mescos cu PepsiCola y Red



1950. Don Juan Perez ta swing pa distancia contra un lansamento di e pitcher di Pepsi Cola den un wega di e campeonato di Playa na Aruba Jrs..

Rock Cola a haya permiso pa reforsa cu hungador di San Nicolas. Don Juan a busca dos compañe di Dodgers, loke a duna St. Thomas Boys e margen pa titula campeon. Na San Nicolas, Dodgers, e team di Don Juan tabata gana campeonatonan un aña tras di otro; no solamente pasobra nan tabata practica hopi riba tereno, pero pasobra nan tabata prepara nan mes den teoria di baseball tambe. Tur diahuebs e team tabata reuni pa establece cierto strategia p'e wega di diadomingo.



1950. Varios bes Don Juan a bay Cosow pa reforsa e ekipo Sithoc den e Campeonato aya. Aki e ta dunando un discurso chikito despues di a ricibi e trofeo den su man pa e victoria contra Lucky Strike di e afamado "Nicho" Hurtado

Nan tabata considera e team cu nan lo enfrenta, e batidornan, e tereno cu nan tin di bai hunga 'riba y factornan cu lo por afecta e wega. Don Juan tabata hunga un rol grandi den e deliberacionnan. Pa su liderasgo den Dodgers, casi tur aña Don Juan tabata wordo eligi Captain di e team.

Den un encuesta di e corant Amigoe na cuminsamento di añanan 60, Don Juan a sali den e top 10 atletanan di Aruba di tur tempo.

Contrario n'e deportistanan "all around" cu a haya voto como participante den mas di un sport, Don Juan cu practicamente a hunga baseball so, a sali cu votonan den un solo sport, baseball.

Despues di su tempo, danki na Little Leaue cu a duna chens pa muchanan cuminsa hunga na edad di ocho aña, hopi strea den baseball di Aruba a briya den firmamento, pero den su epoca, no tabatin mucho cu a briya mescos cu Don Juan Perez.

Awe Don Juan Perez, e astro di baseball di su epoca na Aruba ta cumpli 90 aña! Pabien Don Juan, y danki pa tur loke bo a haci pa baseball na Aruba.

1 Januari 2021 nos ta celebra 35 aña di Status Aparte di Aruba

Pa: Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):



DIA 1 di januari 1986 Aruba a conoce un structura nobo despues di un lucha di hopi aña y cu a ser concretisa dor di nos lider inmortal Betico Croes y cu tur aña ta ser conmemora dia 25 januari como e libertador di Aruba. E lucha pa nos por ta "baas in eigen huis" no tabata uno facil y sigur den un structura unda como pais bo tabata den minoria, a sa di logra pa Aruba por ta un pais autonomo den Reino Hulandes y sigur como pais autonomo bo por tin bo propio identidad, pues di por tin bo propio himno y bandera, moneda y sigur su propio instancianan manera Banco Central, su propio gobernantenan y su mesun Parlamento y cu ta categorisa e autonomia di un pais.

Nos gran lider inmortal Betico Croes a pidi nos pa cuida nos Status Aparte manera un klompi diamante pasobra e tabata sa e importancia di por ta liber y tuma nos propio desicionnan y esaki a percura pa Aruba por a conoce un explosion economico mas grandi cu cualkier isla den nos region. Pero lamentablemente historia ta mustra nos cu nos no a sa di cuida nos Status Aparte manera un klompi diamante, pero mas bien a malusa e balor di esaki pa por a tuma desicion financiero y economico pesimo den e pais aki y awe cu Covid ta mustra nos con vulnerable nos isla ta pa factornan externo.
Y n'e momentonan aki 35 aña despues nos tin den nos man pa destrui tur loucal nos tin manera nos opositornan politico ta desea of nos ta bay reconstrui y percura pa nos Status Aparte por ta uno fuerte y cu por garantisa e futuro tan anhela cu Betico Croes tabata kier pa su pueblo.

Historia di Aruba ta scirbi y no por ser cambia
Tristesa cu ainda 35 aña despues di Status Aparte ainda Aruba como pais su historia ta ser troci. E ta un berguensa ora bo wak paisnan cu tin mas 200 aña di historia y den e proceso di 200 aña aki hamas a conoce ningun cambio y pio ainda ningun Gobierno no tribi mes di cambia of cuestiona nan historia, pero alcontrario ta orguyoso di nan historia y sigur tur aña ta celebra dia di nan independencia na forma grandi y den union y cu t'e simbolo di mas grandi di un pueblo.

Aruba su historia ta scirbi y marca y no por ser cambia. Nos a conoce lidernan manera Juancho Irausquin y Shon A. Eman cu a cuminsa e lucha pa Aruba por ta liber, pues pa Aruba por ta autonomo den Reino Hulandes, pero circunstancianan a cambia y a pone e lucha un banda.

Pero danki n'e movecionanan aki nos gran estadista Betico Croes a sigui cu e lucha aki cu a costa su persona sudor y sanger, pero a logra pa Aruba haya su Status Aparte dia 1 di janauari 1986.
Lamentablemenete su persona hamas por a logra di wak ni biba y ni disfruta di e frutonan di su logro y cu hasta na eleccion di 1985 pueblo a vota pa un Gobierno gelapi y cu un Promer Minister cu semper a bringa e lucha di Betico Croes. Pero esey t'e realidad y historia ta scirbi y marca kende tabata e Prome Minister di Aruba y nos ta respeta esaki y ta parti di nos historia.

Mi ta kere cu a yega ora pa nos stop e division cu tin den pueblo ta ken a logra Status Aparte y ban respeta nos historia y tambe reconoce e lucha di esnan cu mi a menciona, y sigur acepta tambe cu asina e historia ta y cu tin cu a haci mas cu otro pa logra e Status Aparte.

Covid a mustra nos cu ta momento di reconstrui nos pais y fortalece nos Status Aparte
Covid a mustra nos con vulnerabel nos Status Aparte ta ora bo no cuida esaki. Covid tabata e top of the iceberg, unda cu di 2009 pa 2017 a bin ta hiba un maneho financiero y economico deplorabel, unda cu hasta na 2015 a bin un entidad di control cu nos conoce como CAFT.
Asina mes nos pais a keda endeuda, sin un maneho financiero sano y sin percura pa crea mas pilaranan economico y cu awe cu Covid a dal nos, a mustra nos con vulnerable nos ta.

Di 2017 a bin ta traha duro pa stabilisa finansa di Aruba y a logra esaki tambe, pero tin cosnan cu no ta den nos man, pero si nos tin di siña di nan manera tabata e caso di Covid-19. N'e momentonan aki nos ta den un etapa di transformacion, unda cu nos ta dal dos stap atras pa nos por bin mas fuerte cu nunca dilanti.

N'e momentonan aki nos como pais a acepta ayudo di Hulanda pa un periodo di 6 aña unda cu asistencia di Hulanda nos por logra haci nos finansa sostenibel, pero sigur tambe percura pa recuperacion di nos turismo, crea pilarnan economico nobo cu e pais aki mester di dje pa nos por sali un biaha mas dilanti.

Banda di esaki mester enfoca pa reenforsa nos derecho di estado pa por garantisa cu nos tin bon gobernacion pasobra sino tur trabao duro di Gabinete Eevelyn Wever-Croes pa reconstrui Aruba lo bay perdi.
Den esaki nos a percura caba pa e ley di financiamento di partidonan politico, ley di destaho publico y sigur p'e aña 2021 lo bin un biaha mas cu e ley di screening di Ministers y prome cu pueblo bay urna electoral por wak ken den Parlamento of cua partidonan politico ta para pa bon gobernacion y gobernantenan integro y kendenan no. Sigur lo bin mas cambio nan den nos constitucion pero sigur tambe den e Reglement van Orde di Parlamento.

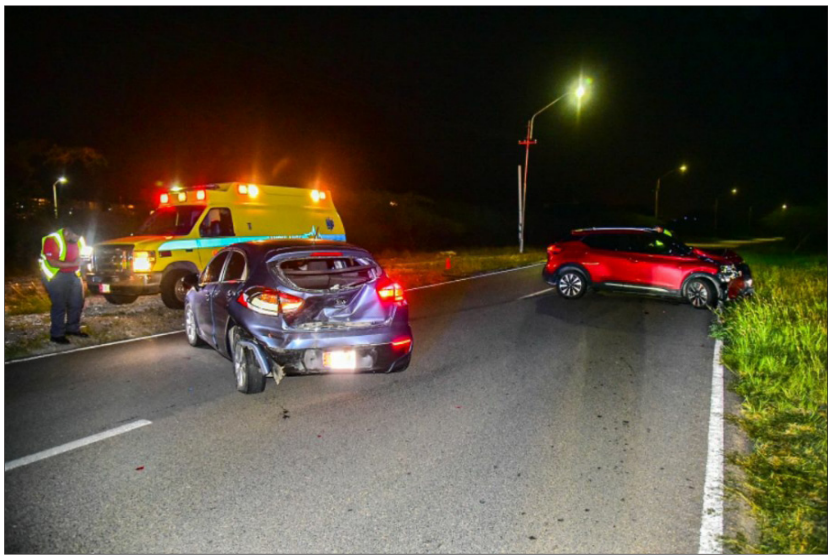
Mi kier a desea pueblo di Aruba hopi pabien cu 35 aniversario di nos Status Aparte y sigur cu e lunanan nos dilanti nos lo sigui traha pa percura pa nos pais supera e retonan financiero y economico cu nos ta afrontando y sigur percura pa un biaha mas nos autonomia por ta mas fuerte cu nunca. Y e unico manera cu por logra esaki ta den union.

Dos persona herida den accidente di trafico riba Avenida Nelson O.Oduber











DIASABRA anochi den careda di 9:35, informacion a drenta di un accidente cu hende herida poco panort di e rotonde di Super Food.

Durante cu e accidente a pasa trafico a stagna por completo, debi cu tanto Polis como ambulance no a yega mucho liher. Den e accidente dos persona a resulta levemente herida.

Loke a sosode: Un Nissan Kicks tabata bayendo ariba su liña robes (fast lane), y aki dado momento e Kia Rio lo no a pone atencion y a hala na su man robes net e Nissan tabata yegando. Esaki a causa cu e Nissan Kicks a dal e Kia Rio patras, causando cu ambos auto a keda despues mey-mey caminda sin por a move.

Polis di Trafico mester a drenta di parti pazuid bin nort unda e accidente a tuma lugar. Otro Polisnan mester a sera e Avenida por completo for di e luznan di trafico na Palm Beach. Debi n'esaki hopi persona persona a desvia.

Na yegada di Ambulance, e Paramediconan a atende cu e dos personanan herida, unda cu uno a bay Hospital y e otro a wordo trata n'e sitio mes.

Caminda a keda cera pa basta rato te ora cu takelwagen a yega pa move ambos auto for di caminda.

Hobencita a cay cu bicicleta y dal su cabes hopi duro

DIASABRA atardi pa mas o menos 6:30 varios unidad policial y ambulance a wordo manda n'e viaduct pazuid di EPB Hato. Eynan un criatura a accidenta cu su bicicleta.

Den prome instante a pensa cu kizas ta auto a dal un mucha riba bicicleta, pero esaki no tabata e caso.

N'e sitio nos a compronde cu e criatura hunto cu su mama y ruman a bay core bicicleta. N'e sitio nos a papia cu e tata y el a conta nos cu e mester a topa nan na rotonde Ling & Sons. E accidente a sosode momento cu e tire di e bicicleta a pega den e lodo y e bicicleta a bay dal contra e Arubaantje (pilar) pa despues dal su cabes.

Un impacto hopi duro unda e tire a dobla, unda el a haya golpi fuerte na cabes cu a causa cu despues e no ta corda nada di kico a pasa.

Ambulance posiblemente dor di drukte a tarda tog un poco, haciendo e mayornan mas cu claro desespera.

Na yegada di Ambulance, e Paramediconan a baha y a papia cu e criatura (mucha muher) y despues nan a yude lante unda el a cana subi ambulance loke ta un bon señal.

Na Hospital nan lo haci un check up mas extenso di e golpi cu el a ricibi.





Un persona herida den accidente di trafico na Sabana Liber

Aña nobo anochi den careda di 10'or Polis di Trafico a bay Sabana Liber, unda e subida ta. Eynan un pick up y un auto marca MG a dak den otro.

Segun nos por a compronde un dama na stuur di e pick up lo a hala na su banda contrario, net momento cu e auto MG tabata acercando.

Chauffeur di e MG a reaciona dor di maniobra cu su auto, pero asina mes e pick up dal den banda di chauffeur di MG causando cu e auto a bira.

E pick up mes a sigui bay y a stop na un distancia bastante leu di unda e impacto tabata. Dos tire di e pick up a rementa, no ta mucho cla si esaki a sosode prome of despues di e accidente.

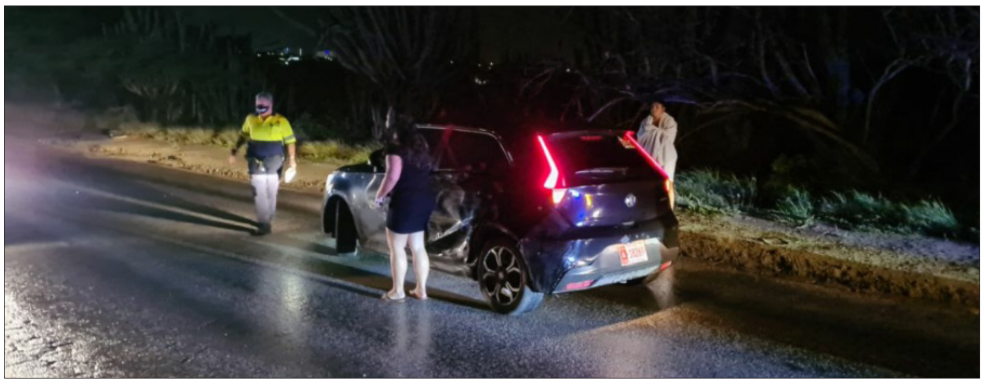
Un dama den e MG a resulta herida y esaki tabata motibo p'e agente policial pidi pa un ambulance.

Na yegada di ambulance Paramediconan a atende cu e herido.

Un rato emocionnan a bay poco halto entre e agente policial y chauffeur di e pick up.







$100,000 cash giveaway 2020

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba a saca e feliz ganadornan di su campaña $100,000 Cash Giveaway:



E mainta di 30 di december tabata uno grandioso na The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba unda a saca e felis ganadornan di su campaña **$100,000 Cash Giveaway**.

E campaña tabatin un total di 22 finalista, cual a wordo saca como lo siguiente:

Cinco finalista for di e 'raffle pool' saca dia 29 di februari; Diez finalista for di e 'raffle pool' dia 29 di december; Cinco finalista for di e Top Player Bonus Tournament Promotion dia 29 di december; Dos finalista for di e Points Sprint Promotion dia 29 di December.

Durante di e mainta aki tur e finalistanan tabata un ganador ya cu e $100,000 cash a wordo reparti den 15 premionan cash y alabes 7 premio adicional di slot credit p'e finalistanan. $50,000 cash tabata e premio mayor.

Varios di e finalistanan tabata presente durante di e gran final y tabatin representantenan di e finalistanan cu no por tabata presente. Hunto cu notario tur e detayenan a wordo verifica.

"E tabata un honor pa por a ofrece un biaha mas un gran campaña na tur e bishitantenan di The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba", Axl Ismail, Director of Casino Operations a duna di conoce. "Nos ta invita tur esnan interesa pa forma parti di nos Tier Program y asina tin e oportunidad di goza di diferente beneficio exclusivo".

Tur e damas y caballeronan di The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta duna danki na tur esan cu a participa den e campaña $100,000 Cash Giveaway y ta duna pabien na tur e felis ganadornan.

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta conoci pa brinda servicio di alta calidad y garantizando un experiencia gratificante y unico.

Rest In Peace

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Leonardo Guillermo Dijkhoff

*18-01-1942 - †29-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Filomena Reinilia Lucia Marchena

Mihor conoci como: "Mena", "Filo", "Zuster Marchena"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Cristo Rey na Brazil; diadoming 3 di januari pa 6 pm, diamars 5 di januari pa 7 pm y diahuebs 7 di januari pa 7 pm

Boso presencia ta altamente aprecia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Awe Dios a pone corona riba e trabou cu Papi a cuminsa pa cria su famia. Palabranan di tristeza profundo, gratitud y speransa ta yena nos corason:"Señor, guia Papi na bo luzy duna nos forsa pa sigui nos bida, agradecido pa tur loke cu Papi a nifica pa nos.

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



ALBERTO THIEL,

miho conoci como Ale, Pachi,Papi, Ali, Ondin, Mo Ali
* 8 APRIL 1925 - * 29 DECEMBER 2020
Casa: †ANGELICA (LICA) THIEL - MADURO

Yiunan:
Dolores (Doy) Thiel
Mayra Thiel y famia
Glenda Thiel y famia Siegfried (Tito) Thiel y Lilian (Lilly) de Cuba y famia
Elvira (Mieke) y Milton Arends - Thiel y famia Astrid Thiel
Alberto (Betto) y Marcia Thiel - Giel y famia Janine y John Wardlaw - Thiel y famia
Randoph (Randy) Thiel y famia Geraldine (Dina) Thiel

Manera yiu: Jossy y Sophie Semeleer y famia

Nieto y Nietanan:
Mayrène y Glenn Marugg - Helmeyer y famia John-Albert Thiel y Lindsay Geerman y famia
Yelitza y Herbert Domacassé - Helmeyer y famia Renald Thiel y Michelle
Rupert Thijsen y Tiana de L'isle y famia Tito Wagib Thiel y Jo-Ann Geerman
Shawn Thijsen y Mary-Phil Marugg y famia Eva Suyen Thiel y Jose Benavides Paz
Erwin-Milton Arends y Silvienne Maduro y famia Mary-Joan Wardlaw y Karel Arends
Shinton Arends y Maya Solis Marin John-Joseph Wardlaw
Abetti George Thiel y Parnian Ajami
Bisanietonan:
Harvey, Jewel, Joah, Jeyah, Roman, Rowin, Deaveny, Everleign, Ledah, Ryzen, Kiki y Rocco

Tata y Mama: †Marco y †Maximina Thiel - Dubero
Rumannan:
†Olinda Thiel
Mani y †Jenny Lopez y famia
Anna y Simon (Chomon) Wouters y famia

Swa y cuñanan
Willem (Bubu) y † Bibi Maduro y famia Lena y Pedro Kelly y famia
†Dico y †Linda Maduro y famia Gabriel (Bill) y Sila Maduro y famia
Maria Maduro Lucia y †Melvin Richards y famia
†Pina y †Hector Ras y famia Frido y Deta Maduro y famia
Mariano y Betty Maduro y famia Edwin y Anchi Maduro y famia
Le y Felicia Maduro y famia Gerardo (Jado) y Doy Maduro y famia
Rosa y †Ceril de Cuba y famia Swinda y Buchi Janga y famia

Ayudantenan:
Arelis, Nursability (Kim Hoo y team), Sulaika, Angi

Tur demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, swa y cuñanan, ihanan, bon bisiñanan, y demas amigo, amiga y conocirnan di Aruba Corsou, Boneiro, Merca, Colombia, Venezuela, Inglatera y Hulanda.

Demas famia Thiel, Dubero, Lopez, Wouters, Fuentes, Arends, Maduro, Lampe, Vries, Helmeyer, Thijsen, Giel, Oduber, Werleman, de Cuba, Muyale, Wardlaw, Domacassé, Marugg, Krozendijk, Wever, Ras, Kelly, Everon, Richards, Dijkhoff, Tromp, Janga, Boekhoudt, Croes, y Semeleer.

Ta invita pa un acto di despedida cual lo tuma lugar na Santa Cruz 11, diamars 5 di januari 2021, for di 9:30 a.m. pa 11.30 a.m. den un forma di 'Drive Thru', pa por tuma despedida for di un pasada den auto. Ta pidi encarecidamente pa por drenta e caya for di e crusada di Notaris Tromp y ta sali na e splitsing di Napa. Despues di despedida, acto di entiero lo tuma lugar na Santana Catolico, Santa Maria na Santa Cruz den seno familiar.
Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia den nos tristeza. Pa motibo di e situacion actual, relaciona cu salud publico, nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos mester mantene nos mes na e condicionnan di regla.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor den nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Bruno Bargues

Mihor conoci como "Palao of Viejo"
*06-10-1937 - †25-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO Y INVITASHON

Pa medio di esaki mama y rumanan ta manda un agradecimiento na tur esnan ku a mustra atenshon durante fayecimento di nos difunto stima:



FERMIN WILLIBALD RASMIJN

Mihor conoci como ' MINO "

Un danki special ta bai na zusternan di Paviljoen pa nan bon cuido y atenshon.
Tambe na dokternan Perez, Ninke Smith y Anouk.
Na tur cu a manda carta y pa tur esnan cu a yama na telefoon.
Danki na tur famia, amigo, bisinjanan y conocirnan, boso apoyo tabata di gran consuelo pa nos.
Un danki na Pastoor Jairo pa e bunita palabranan y Etty Toppenberg pa e bunita cancionan.
Danki na Aurora Funeral Home pa e atenshon y excelente servicio.

Alabez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa na Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Diadomingo 3 januari pa 630pm
Diamars 5 januari pa 7pm
Diabierna 8 januari pa 7pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia. Masha danki .

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehayaforsa"
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza nanoscurazon, peroconforme cu boluntad di Dios, nos ta participafayecimento di:



Sr. Alejandro Faustino Boekhoudt

Mihorconocicomo:"Jaño"
*26-02-1935 - †27-12-2020

Na nomber di su:
Señora: Ruperta (Betty)Boekhoudt- Boekhoudt
Yiunan: Raymond y JaideBoekhoudt-Alfaro
Mariska y Michael Lin-Boekhoudt
Alvin y Jessica Boekhoudt-Kelly
Nieto/Nieta nan: Alejandra Boekhoudt
Daniela Boekhoudt
Michelle Lin
Jonathan Lin y Aleksandra Gęsior
Dylan Boekhoudt
JeslenneBoekhoudt
Rumannan: †Francisca Boekhoudt
†Juanita Boekhoudt
Vda. Veronica (Janda) Dirksz-Boekhoudt y †Marco Dirksz
HendrikaBoekhoudt
Vicente (Kees) y Solange Boekhoudt-Salomons
Cuñanan: Irma Boekhoudt
†Aura y †George Nicolaas-Boekhoudt
Vda. ChiminaThijzen y †Nicolaas (Jaty) Thijzen y famia
Lucia y Ronny Arends-Boekhoudt y famia
†ElkaBoekhoudt
Erna y Herbert Croes-Boekhoudt
Sobrino/Sobrina nan: Gretha y Esteban Thiel- Dirksz
Yvonne y Anthony Laclé-Dirksz y famia
Astrid Dirksz
WiniDirksz
Vdo. Rennyy †Choy Dirksz-Wong y famia
Vda. Gwenneny †Jerry Lisapaly-Boekhoudt y famia
Meredith y Richard Gibson-Boekhoudt y famia
Tamara Boekhoudt

Consuegro(a)nan: Erica Arendsz
Winceslaoy Esperanza Alfaro Luna
Feli y Editha Kelly
Suayudantenan di cas: Broeder Gregory Maduro,
ZusterGetruida Thiel y suenfermeranan di Wit GeleKruis

Primo y primanan, ihanan, comer ycompernan, bisiñanan, conocirnan y demasfamia:
Boekhoudt, Alfaro, Lin, Kelly, Dirksz, Thiel, Laclé, Brouwer, Tromp, Wong, Salomons, Gibson, Lisapaly, Thijzen, Arends, Arendsz, Croes, Jansen, Alzate, Reyes, Hernandez, de Mey, de Freitas, Lampe, Luidens, Coronel, van Ierland, Yarzagaray, Ruiz, Damsma,Wallé, Huilca

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Ta invita pa acto di entierocual lo tumalugardiamars 5 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home & Crematorydespuessaliendopa Santanacatolico Pastor KranwinkelnaParadera.
Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencia na cas.

Toque de Queda prolonga te cu diahuebs awor

Crisis Team di Gobierno di Aruba, encabesa pa Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes a anuncia ayera diadomingo cu ta prolonga e medidanan impone te cu diahuebs awor dia 7 di januari 2021.

Gobierno ta considera con e virus ta plamando cu un "positivity rate" demasiado halto, cu cantidad di testnan den ultimo dianan cu tabata hopi abou y awor por tuma nota cu e cantidad di testnan a aumenta, sinembargo esaki, combina cu e positivity rate halto, ta pone cu ta prolonga e medidanan.

Pues a extende e Toque de Queda cu 4 dia mas; dianan 4, 5, 6 y 7 di januari 2021.

Minister Presidente ta urgi comunidad di Aruba pa tuma nota di extension di fechanan di Toque de Queda cual ta di 11or di anochi pa 5 or di mainta riba cada un di e dianan cu a keda anuncia. E orario di ciere ta keda 10:00pm.
Crisis Team lo sigui monitorea e desaroyo di e pandemia di cerca pa tuma e pasonan necesario na tempo, asina e relato di Gobierno a termina bisando.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Alejandro F. Boekhoudt

Tata di nos colega
Alvin Boekhoudt
Directie Secretaris/Juridisch Adviseur

Acto di entiero ta tuma luga diamars 5 di januari 2021 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Alvin y demas famia.

SETAR

Fiansa di 3 mion dòler pa Winair no stop di bula

WILLEMSTAD - Minister Infrastruktura Hulandes, drs. C. van Nieuwenhuizen Wijbenga, a informa Parlamento na Hulanda ku gobiernu a aprobá un fiansa di 3 mion dòlar ne kompania di aviashon di Sint Maarten, Winair, pa nan por sigi bula meimei dje krisis finansiero ku e krisis di Covid 19 a kousa.
E fiansa ta pa konektá e konekshon entre e islanan di Islariba i Kôrsou, Aruba i Boneiru. Ela splika ku e krisis di Covid 19 a kousa daño profundo i huntu ku e restrikshonnan di biahe i kaida di kantidat di biahero e menasa ta real ku lo no tin konekshon entre Islariba i nos islanan.

Winair te uniko kompania di aviashon ku ta konektá tur seis isla di èks Antia ku otro i esei a inklui Sint Eustatius i Saba.
E kompania ta den problema finansiero pasobra no tin entrada, pero gastunan sí ta sigi.

Pero awor a presentá e situashon kaminda e konekshon caminda e konekshon entre islanan BES ta na peligeri a pidi yudansa pasobra e habitantenan dje islanan aki mester por biaha pa i for di nan isla.
Ounke ta konseha tur hende pa no biaha si no ta estriktamente nesesario, tin situashon kaminda mester transporta hende.

Por ehempel hende malu, studiante i otro tipo di biahe nesesario aparte ku mester tin transporte di material, karta i bakuna kontra Covid 19 den futuro.
Bon konekshon entre e islanan ta promove rekuperashon di turismo i ekonomia i p'esei e Minister i Sekretario di Estado, Raymond Knops a disidi pa reakshoná positivamente riba e petishon pa fia e kompania 3 mion dòlar.
Komo garantia pa e fiansa Hulanda ta haña e terminal di aviashon di Winair.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Y mi a tende un boz duro for di Trono, bisando "mira e tabernakel di Dios ta mei mei di hende, y lo e biba mei mei di nan. E lo seka tur lagrima kita for di nan wowo , y lo no tin morto mas, lo no tin lamento mas, ni yoramento, ni dolor"
Revelacion 21: 3-5
Cu inmenso dolor pero tambe cu un gratitud grandi pa tur e amor cu ela duna nos, nos ta participa fayecimento di nos ser keri:



Sra. Dominga Maduro
viuda di George Boekhoudt
mihor conoci como: Nina Of Machi
*04-08-1918 †28-12-2020

Na nomber di su
Yiunan stima: Alfonso Boekhoudt sr.
Bartholomeo y esposa Annie
Selva Ras Boekhoudt y esposo Bernaldo
†Juan Boekhoudt y esposa sra. vda. Mabel Bryson
†Selma Boekhoudt
Raquel Boekhoudt
Olga Boekhoudt
Olinda Boekhoudt
Nico Boekhoudt y esposa Wilhelmina
18 nietonan stima:
Carolina Flores Romero y esposo Jorge Flores & yiunan
Odile Dijkhoff & yiunan
Robert Dijkhoff & yiunan
Ingrid Boekhoudt & yiunan
S.E Gobernador Alfonso Boekhoudt jr. y esposa Anneke & yiunan
Remigio Boekhoudt y esposa & yiunan
†Elizabeth Boekhoudt
Vivian Boekhoudt & yiunan
Sandro Boekhoudt y esposa & yiunan
Nathaly Werleman & yiunan
Alvin Solognier y esposa & yiunan
Melanie Ihadain Solognier y esposo & yiunan
Nicole Boekhoudt
Angelique Warnaar Boekhoudt y esposo & yiunan
Susan Boekhoudt & yiunan
Marusha Hogedoorn Boekhoudt & yiunan
Eveline Kostermans & yiu
Emma Kostermans
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan.
amiganan di cas: sra. Rogelia y sra. Maria
Y demas famia: Maduro, Boekhoudt, Vrolijk, Ras, Romero, Dijkhoff, van Balen, Cornes, Gario, Sankoh, Ihadain, Hoogendoorn, Solognier, Warnaar, Croes, Ignacio, Patrick, Rojas, Alvarez, Fradl, Ter Beek, Vollebeek, Kostermans, de Cuba, Flores, Wernet, Rasmijn y Garcia
Despensa nos si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un of otro familiar.
Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 05 januari 2021 di 2or pa 4or di atardi na Pray Funeral Home na San Nicolaas saliendo pa santana Central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia Pray Funeral Home dialuna 04 januari 2021 di 7or pa 9or.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason y alabes agradecido pa tur loke e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Carlos Canisio Kelly
Mihor conoci como "Caluchi"
Na edad di 79 aña

Na nomber di su:
Ruman: Nicasio y †Maria Kelly
Cuña: Sra. Vda. Julia Kelly-de Cuba
Sobrino(a)nan: Sixta y Jozef Kelly y yiunan
Juliana y Carlos Kelly y yiunan
Filomena Tromp y yiunan
Roy Tromp y Clavel Tromp-Leest
Bernadeta y Ignacio Gomez y yiunan
Sonia y †Mario Schwengle y yiunan
Leon y Maria Tromp y yiunan
†Andres y Lea Tromp y yiunan
Petra y †Benedicto Boekhoudt y yiunan
Juanita Tromp
Juan Tito y Eveline Tromp y yiunan
Pedro y Beatrix Tromp y yiunan
Tecla Tromp
Anthony Thode
Ludwina Kelly
Albertico Kelly
Gregory Kelly
Sira y †Felix Ramada y yiunan
Elvira y †Nicasio de Cuba y yiunan
Robertico Kelly y Maximina Werleman y yiunan
Primo y primanan
Bon amigo: Miguel Boekhoudt
Tur ex coleganan di Tamarijn Beach Hotel
Famia: Kelly, Tromp, Boekhoudt, Britten, Webb, Farro, Henriquez, Wolf, Peasch, Sawney, Thode, de Cuba, Schwengle, Gomez, Arends, Everon, Ramada, Brete, Krozendijk, Carasquero, Koolman, Croes, v/d Linden, Ramchandani, Lampe, van Cleef, Rosa y demas famia.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 6 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Nada nobo den diskurso di aña nobo di Rhuggenaath

WILLEMSTAD - Promé Minister Rhughenaath den su diskurso di aña nobo a referi na loke nos ke realisa pa nos pais den e proksimo dies añanan.
Ela ripiti loke nos tur a pasa'den ku yegada di corona virus ounke Kòrsou a skapa di situashonnan drastiko.
Mester a tuma desishon pa kombati e enemigu i skapa bida di hende. Ela referi ne krisis ekonomiko ku e Covid a kousa ku empresanan sin entrada i sin trabou pe personal.
Tur e instansianan (asta na Hulanda), boluntarionan i gruponan di bario ku ta kordiná ya lunas kaba e paketenan di kuminda.
Nos enfermeronan, dòkternan i personal di kuido ku a traha ku alma i kurpa pa kuida esnan ku a keda afektá.

Koleganan den Gobièrnu ku a traha duru pa guia pueblo den e situashon akí.
Maestronan i skolnan ku a sigui pusha dilanti pa muchanan por sigui haña enseñansa den sirkumstansianan no ideal.
Kompanianan ku a inová, adaptá i invertí rápidamente pa trese produkto na kas, i bende online.
Ela papia di algun eksito individual di hende kreativo i di un base di kolaborashon ku Hulanda. Ela menshoná algun kos ku nos no a mira pero ku a yuda kompletá e discurso manera intersadonan den refineria ku te awe dia 2 di januari ta paralisá. Ela pidi pa ban pa un Kòrsou uni.

KPC ta serka di krèsh!!!

Kuerpo Polisial Kòrsou ta seriamente demotivá!!



WILLEMSTAD - "Out of the blue sky" e bosero ofisial di Kuerpo Polisial Kòrsou, Imro Zwerver, e siman aki a lansa un litania di detaye pa denunsiá e demotivashon i desorganisashon kombiná ku falta di material ku ta eksisti den Kuerpo Polisial Kòrsou.
Si tur e puntonan ku e bosero polisial a menshoná ta bèrdat i nos no tin motibu pa duda ku e ta papia bèrdat, futuro inmediato pa proteckshon di nos pueblo ta pinta skur, pasobra meskos ku e dicho ku piská ta kuminsa putri na su kabes, den e kaso aki e liderasgo ta fuertemente inkompetente.

Algu ku a keda enfatisá i ripiti konstantemente den e reunion di Parlamento riba presupuesto.
E funshonario a señalá ku e ta tuma e kurashi pa manda mensahe ounke ku kisas e no kai den bon tera serka tur hende.
Pero si tin hende ku tin sintimentu p'e organisashon, nan lo skucha su mensahe mas ku un biaha i reflekshona riba lokual e tin di bisa.

Zwerver a konta ku ora ela subi kaya pa mira di forma kritiko kon Polis ta traha riba kaya, spesifikamente kon e komunikashon entre meldkamer i unidatnan ta bai vise versa ela haña un idea kon mankaron esaki ta.

E sa ku otro kolega tambe a subi pa evalua e funshonamentu i ku nan a eksperensia mesun kos i nan a realisa ku tin mester hopi guia mes.
Tin un situashon kaminda Polis ta sali kaya i si nan tin un formulario A4 bashí mes nan tin hopi.

Esaki ta manifestá su mesora duna instrukshon ku mester traha verbal den kuadro di Covid 19 ta imposibel ku ta na un warda mester wak si tin verbal of tin ku wak na otro warda kaminda tin otro verbal kaminda sí tin pero esun robes.

Zwerver a lamentá ku "...Nos no por ta serio bezig"..... E ehempelnan di e desorganisashon aki ta hopi i a menshoná ku ta imposibel ku un patruya ta yega un kaminda verbal mester kai i na warda no tin verbal i na otro warda tin verbal robes pasobra nan no sa mes ku ta dos verbal tin pa Covid!

Uniko konklushon ku por saka ta: Kuerpo Polisial no ta serio bezig! Un timleider no sa ku e tin ku duna guia tampoko sa ku ta eksisti dos tipo di verbal pa Covid i te mes mester a inverveni tras di kortina i a soru pa otro verbal pa nan por traha pero limite di tempu a pasa kaba.

Trahando dje forma ak i e bosero polisial a puntra si ta tempu nan ta perdiendo djaluna pa djabierne pa komunika via Skype ku miembronan dje kuerpo pasobra e informashon no ta yega abou.

Dje forma aki e uniko konklushon ku por saka ta ku mestr stop ku e konsultanan di djaluna pa djabierne.

E uniko alternativa pa kambia e situashon aki ta pa tur hende dobla manga di kamisa i duna guia for di teamleider bai abou pe sa kiko e trahadó mester hasi pasobra e trahadó ta kore manera galiña sin kabes.

Warda di Polis no tin formulario di 'inname' warda perdiendo oranan di poduktividat i esei ta sosode konstantemente perdiendo oranan di produktividat.

KARPINTÉ SIN MARTIN
E ofisial a splika ku ta meskos ku karpinte un ku ta sali bai kue job, pero no ta sali ku e herment prinsipal ku ta su martin
E otro konklushon ku e ofisial a yega na dje ta ku situashon di organisashon polisial ta hopi tristu.

Un organisashon kaminda un kantidat di hende ta haña pikèt pa kore rònt i duna guia pasobra patruyanan mi sa si esei ta sosode.
A purba kordiná e situashon aki den meldkamer ta, pasobra a yega di pasa ku unidat polisial ta yega na sitionan despues di ora ku mester a sera, pero ta duna atvertensia ketu bai.

NO TIN MOTIVASHON
Atrobe: E ofisial no sa si ta esei ta e instrukshon pasobra no tin motivashon, no tin guia no tin nada solamente un situashon kaminda makaku ta hunga ku su yu te ora e saka su wowo!

Ta momento pa nos realisá ku kos ta hopi serio i mester evita ku ta hende mester mustra nan kon Polis tin ku hasi su trabou, pasobra den komunidat hendenan ta pèrdi!

AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: ***"Ami Kier Abona"***

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta

Like us on: facebook



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL